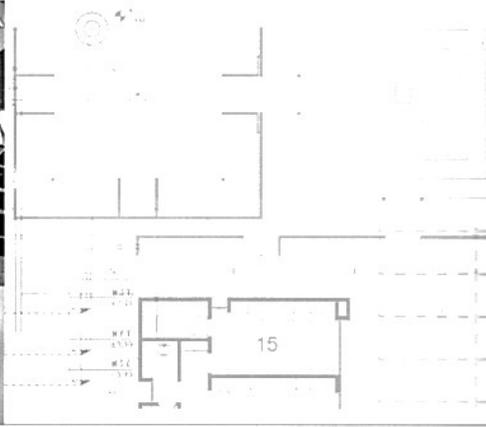
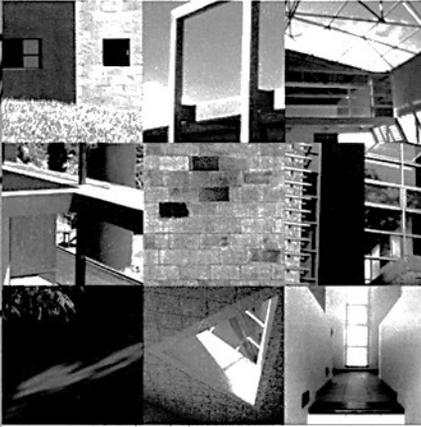
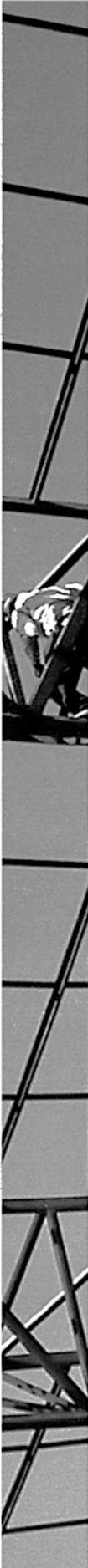
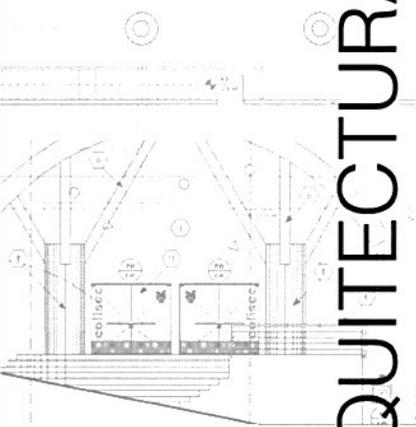
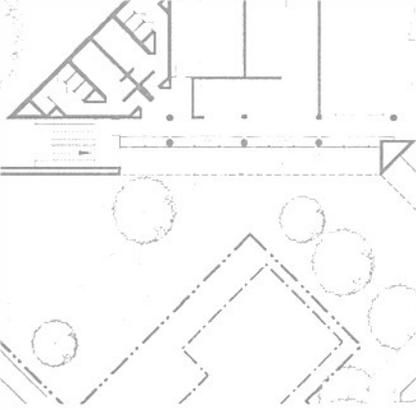


# ARQUITECTURAS

# HOYENBOLIVIA

PRÁCTICAS Y ESTÉTICAS URBANAS



Depósito legal  
4-1-1409-04

I.S.B.N.  
99905-0-581-0

Organización y coordinación  
Michela Pentimalli

Curaduría  
Ligia D'Andrea

Diseño y diagramación  
Loida Lanza  
Tel. 2492554 Cel. 72558072  
La Paz

Preinvestigación  
Valeria Paz

Corrección de textos  
Benjamín Chávez  
Michela Pentimalli  
Memorias: José Rafael Vilar

Asesoría de los gráficos  
arquitectónicos  
Silvana C. Urdinenea

Impresión  
Artes Gráficas Sagitario S.R.L.  
c. Almirante Grau 349  
Tel. 2486815 Fax. 2491769  
La Paz

2004

# ARQUITECTURAS **EN**

PRÁCTICAS Y ESTÉTICAS URBANAS



FUNDACIÓN SIMÓN I. PATIÑO

2 0 0 4

ARQUITECTURAS EN BOLIVIA

- 5** FUNDACIÓN SIMÓN I. PATIÑO  
PROYECTO: ARQUITECTURAS  
HOY EN BOLIVIA
- 6** ARQUITECTURAS HOY EN BOLIVIA  
PRÁCTICAS Y ESTÉTICAS URBANAS  
Ligia D' Andrea  
Michela Pentimalli
- 11** ENSAYOS 6 AUTORES
- 13** REFLEXIONES SOBRE LA FORMACIÓN  
DEL ARQUITECTO EN BOLIVIA  
Antonio Salinas Moreno
- 19** ARQUITECTURA DE COCHABAMBA  
EN BÚSQUEDA DE UNA IDENTIDAD  
Ana María Suárez
- 34** ARQUITECTURA CRUCEÑA  
CONTEMPORÁNEA  
Víctor Hugo Limpías Ortíz
- 43** ARQUITECTURA DELIRANTE  
Carlos Villagómez
- 52** DESAFÍOS Y RESPUESTAS  
Gastón Gallardo Dávila  
Rebeca Jurado Vega
- 54** ANTIGUA NOVEDAD  
*PABELLÓN DE LOS OFICIALES REALES*
- 62** CONJUNTO DISÍMIL  
*CENTRO DE ALTO RENDIMIENTO*
- 76** IDENTIDAD APROPIADA  
*EDIFICIO CORPORATIVO TRANSREDES*
- 84** SOBERBIA SIMPLICIDAD  
*CASA CUBO*
- 92** COMPATIBILIDAD COMPLEJA  
*CLÍNICA MONTALVO*
- 100** ILUSIONES TÁCTILES  
*CASA GALPÓN*
- 108** PEQUEÑA MONUMENTALIDAD  
*MUSEO TIWANAKU*
- 116** INDIFERENCIA DIFERENTE  
*CASA CRESPO*
- 124** VISIONES DE FUTURO  
*PARQUE URBANO CENTRAL*
- 137** MAQUETAS  
8 OBRAS
- 149** CURRÍCULOS 16 ARQUITECTOS

# **FUNDACIÓN SIMÓN I. PATIÑO\***

---

## **PROYECTO: ARQUITECTURAS HOY EN BOLIVIA PRÁCTICAS Y ESTÉTICAS URBANAS**

La Fundación Simón I. Patiño, creada en 1958 por los herederos del industrial boliviano Simón I. Patiño, concibe y desarrolla programas, tanto de investigación como de aplicaciones prácticas, en beneficio de Bolivia.

Sus actividades se despliegan en diferentes campos –de la educación a la cultura, de la salud a la agricultura y a la ecología– y desempeña sus programas en diversos Centros, ubicados en las principales ciudades bolivianas: La Paz, Cochabamba y Santa Cruz.

Entre sus preocupaciones educativas y culturales está la de investigar, promover y difundir la producción artística, literaria e intelectual boliviana, en todo el amplio espectro de la diversidad cultural que caracteriza al país.

En este marco, se inserta el proyecto "Arquitecturas hoy en Bolivia: prácticas y estéticas urbanas", que se concreta en el presente libro y en la exposición itinerante del mismo nombre. Esta iniciativa, que continúa y completa anteriores proyectos, hasta ahora dedicados a las artes plásticas y visuales contemporáneas en Bolivia, tiene por objetivo fundamental ofrecer al gran público una visión de lo que acontece y ha venido aconteciendo en la Bolivia urbana, en los últimos años. Años cruciales entre dos siglos, marcados por transformaciones que han influido en las maneras de concebir el hecho arquitectónico, de ocupar y "usar" el espacio urbano y de expresarse a través de distintas estéticas yuxtapuestas.

\* [www.fundacionpatino.org](http://www.fundacionpatino.org)

# ARQUITECTURAS HOY EN BOLIVIA

## PRÁCTICAS Y ESTÉTICAS URBANAS

Ligia D'Andrea\* ■ Michela Pentimalli\*

*El destino de la arquitectura es el de expresar el espíritu de una época*  
Le Corbusier

### INTRODUCCIÓN

"Arquitecturas hoy en Bolivia: prácticas y estéticas urbanas" ha sido pensado como un proyecto integral, conformado por dos elementos, a la vez autónomos y complementarios: el libro que aquí presentamos y la exposición que lleva el mismo título.

Los supuestos teóricos y metodológicos del proyecto se cimientan sobre una definición de arquitectura, que refleje la complejidad y la amplitud de alcance del concepto, y sobre la imagen de la ciudad, fruto de las representaciones, individuales y colectivas, de sus habitantes, constructores y usuarios.

Entonces, arquitectura es: "... el conjunto de las modificaciones y alteraciones introducidas en la superficie terrestre con objeto de satisfacer las necesidades humanas"<sup>1</sup>; un "lenguaje" humano, poderoso instrumento de comunicación "... [que concierne] todos los elementos de organización significativa del ambiente físico habilitado por el hombre"<sup>2</sup>; un saber y una práctica, en los cuales mora la potencialidad de forjar la "pertinencia sintética del arte con el mundo"<sup>3</sup>.

Así, desde los primeros asentamientos de las civilizaciones urbanas, hasta las propuestas tecnológicamente más sofisticadas de planificación de las ciudades, en el siglo XXI, la necesidad de construir, interpretando el espacio como hábitat, puesto que vivimos en un espacio "cargado por completo de cualidades"<sup>4</sup> –no en el espacio "homogéneo, neutro, vacío" de la ciencia positivista– ha sido el desafío permanente de los que piensan la ciudad. Una categoría que comprende, además de los especialistas habituales –arquitectos, ingenieros, urbanistas, paisajistas–, a los interesados en (re)pensar los fenómenos urbanos desde las más diversas perspectivas –la literatura, el arte, la filosofía, la estética, la sociología, la antropología, etc.–. Todos movidos por el deseo de comprensión y por el deseo de devolver la vida urbana a una dimensión humana, porque la arquitectura alcanza su objetivo sólo con la presencia de los que la habitan: los "personajes" que recrean constantemente el escenario de las ciudades, los espacios físicos, en estructuras vivenciales, poéticas, míticas e históricas. Añoranza y necesidad de que el cuerpo sea, hoy como en el principio, el referente espacial del ser humano.

En la ciudad –ese escenario para la vida, donde se tejen las relaciones entre espacio y "prácticas humanas concretas"<sup>5</sup>–,

1 GREGOTTI Vittorio, citado en FUSCO Renato de, 1978, **Arte Moderna**, vol. 31, Milano, Fratelli Fabbri Editori, p. 1.

2 Ibidem.

3 PORTA Marco, citado en FUSCO, Renato de, op. cit., p. 49.

4 Cfr. FOUCAULT, Michel, 1999, *Espacios diferentes* [1967] en **Ética, estética, hermenéutica, Obras esenciales**, vol. III, Barcelona, Paidós p. 433.

5 Cfr. CERDA, Claudio, *Imágenes de la ciudad*, **Cuarto congreso chileno de Antropología**. Simposio Antropología urbana, [www.rehue.csociales.uchile.cl/antropologia/congreso/s1023.htm;15/VII/2004,hrs.17:57](http://www.rehue.csociales.uchile.cl/antropologia/congreso/s1023.htm;15/VII/2004,hrs.17:57).

la arquitectura y el urbanismo crean la morfología y la sintaxis del habitar, definen y organizan grupos sociales, desarrollan sistemas de comunicación, interactúan con la topografía y el clima de las regiones, expresan la personalidad de los que en ellas habitan, reflejan sus deseos y sus vulnerabilidades. En las ciudades están las huellas de la historia, la memoria tangible e intangible de la cultura; en ellas conviven el pasado, el presente y la "idea" de futuro de los que las hicieron y las hacen. La ciudad es entonces una de las más notables maneras de saber quiénes somos y quiénes son los demás.

## EL LIBRO

El objetivo principal del libro es ofrecer una visión panorámica, al mismo tiempo diagnóstica y crítica, de las arquitecturas, formales e informales, que han venido plasmando el rostro urbano de Bolivia en la última década, propiciando un espacio de reflexión sobre las problemáticas conectadas al acontecer arquitectónico: las prácticas –profesionales y anónimas–, la formación universitaria del arquitecto, las diferentes estéticas que denotan y connotan los escenarios de las ciudades más importantes del país, las que conforman el llamado "eje central": La Paz, El Alto, Cochabamba y Santa Cruz. Por esta razón, utilizamos el plural "arquitecturas", para dar cuenta del enfoque pluridimensional con el cual abordamos la temática propuesta.

El libro contiene ensayos de reconocidos arquitectos bolivianos, quienes, además de ejercer la profesión, dedican parte de su tiempo a la investigación y a la docencia. A ellos, se les ha pedido que escriban expresamente para esta publicación, asignando, a cada uno, una temática específica, acorde con sus especialidades e intereses de estudiosos de la arquitectura y de los fenómenos urbanos.

Sobre las ciudades escriben: para Cochabamba, Ana María Suárez; de Santa Cruz, Víctor Hugo Limpías; acerca de La Paz y El Alto, Carlos Villagómez. Un artículo, firmado por Gastón Gallardo y Rebeca Jurado, se refiere a los nueve proyectos arquitectónicos seleccionados específicamente para la exposición, mientras que otro, a cargo de Antonio Salinas, reflexiona sobre la formación universitaria del arquitecto.

En los ensayos, los autores resaltan la incidencia de los procesos socioeconómicos y culturales y de los movimientos migratorios –internos y hacia el exterior– ocurridos en Bolivia en las últimas dos décadas, sobre las transformaciones, territoriales y de composición de la población, en las ciudades, y los cambios en la arquitectura. Coinciden también en que, en el espacio urbano y en el acontecer arquitectónico, se manifiestan los efectos del proceso de asimilación de nuevos conceptos estéticos, difundidos a través de los medios de comunicación masiva.

Los principales ejes de reflexión en los que concuerdan los ensayistas en sus trabajos, al analizar la situación de las arquitecturas en los contextos urbanos de Bolivia, son: las propuestas creativas –de los profesionales y de los "constructores informales"–, los instrumentos expresivos y las alternativas estilísticas actualmente en debate (racionalismo moderno/eclecticismo posmoderno; popular/culto; internacional/local); las relaciones con la tradición histórica; la armonía con el entorno geográfico y topográfico; el respeto de la naturaleza; las técnicas y los problemas de la construcción; la formación de los arquitectos –en función del compromiso ético/civil/estético que deberían asumir, al insertarse en el mercado de trabajo–; la planificación urbana y la intervención pública.

Fotografías y material gráfico de diverso tipo complementan e ilustran la información contenida en los ensayos. Las memorias de las nueve propuestas arquitectónicas presentadas en la exposición y elaboradas por los propios arquitectos, acompañadas por fotografías, croquis, planos, cortes y elevaciones, se han insertado (impresas en páginas de fondo negro) en el ensayo Desafíos y respuestas, para una mejor comprensión de los trabajos analizados en él.

Finalmente, un CD<sup>6</sup> que comprende la información detallada de la exposición acompaña el libro y permite una apreciación virtual del contenido de la muestra, quedando como registro de la misma.

## LA EXPOSICIÓN

El proyecto de curaduría de la exposición "Arquitecturas hoy en Bolivia: prácticas y estéticas urbanas" responde al objetivo

general de favorecer el encuentro de las personas con la pluralidad de expresiones arquitectónicas que coexisten en las ciudades bolivianas. Este objetivo general se desglosa en tres objetivos específicos.

1) Acercar al público la arquitectura del saber profesional, tomando como ejemplos paradigmáticos algunas propuestas, arquitectónicas y urbanística, que se caracterizan por el diseño innovador, en cuanto a su estética y funcionalidad; la integración con el espacio geográfico y la topografía; la identidad – estilística – del arquitecto<sup>7</sup>.

2) Mostrar la arquitectura del saber empírico, que va surgiendo silenciosamente y que pertenece al orden de la comprensión popular del construir y habitar que realizan y consumen los usuarios, los creadores anónimos, aquellos que, en las ciudades bolivianas, por la peculiaridad de sus características, definen la personalidad del escenario urbano, en Santa Cruz, Cochabamba, La Paz, El Alto.

3) Transmitir las percepciones de las interrelaciones entre los habitantes y el entorno urbano, captadas a través de los enfoques de las distintas miradas que nacen de las representaciones individuales y colectivas.

La selección de los objetos de la exposición se realizó sobre la base de una investigación previa<sup>8</sup>, que obedecía a una metodología de entrevistas con los más destacados arquitectos, historiadores, artistas e intelectuales, de las cuatro ciudades en cuestión. Se realizaron también visitas a innumerables espacios urbanos y obras arquitectónicas del país. Del mismo modo, se hizo una revisión bibliográfica de los principales libros y revistas especializadas sobre arquitectura en Bolivia, publicados en los últimos veinte años, y de obras teóricas o de investigación que abordan las temáticas indicadas desde la óptica de las ciencias humanas. Se logró así una visión integral de la arquitectura como cuerpo arqueológico envuelto en la piel topográfica, donde anida la geometría del tejido humano y su pertenencia.

Ahora bien, los alcances del trabajo investigativo se materializaron en tres secciones temáticas, que se detallan a continuación y que responden a los tres objetivos específicos señalados líneas arriba.

1) La primera sección, conformada por un montaje fotográfico<sup>9</sup> digitalizado e impreso sobre un soporte flexible de lona transparente, montado sobre una estructura elíptica e iluminado desde el interior, pretende mostrar la configuración de las ciudades en los aspectos que más las personalizan, de acuerdo a los imaginarios urbanos de sus habitantes – constructores y usuarios -. El cuerpo elíptico de la banda continua enlaza las imágenes fragmentarias, las recompone, trazando el recorrido ideal del "paseante", que "interpreta" la ciudad mientras camina por sus calles y la contempla por el lente de su propia mirada, subjetiva, cultural e histórica.

2) La segunda sección está dedicada a la arquitectura de los profesionales. Se han seleccionado ocho obras y un proyecto, los cuales, por la calidad de las propuestas, se constituyen en ejemplos paradigmáticos de la práctica profesional de los últimos cinco años y que poseen un lenguaje permeable a las tendencias contemporáneas de la arquitectura internacional. Se muestran aquí las maquetas, acompañadas por dos paneles: en uno está consignada la información técnica – croquis, cortes y elevaciones, plantas de representación, memoria y currículo(s) del (los) arquitecto(s)–; en el otro, se presentan fotografías de la obra.

En Santa Cruz se han seleccionado: la Casa Galpón (de los arquitectos Alvaro y Luis Fernández de Córdoba Landívar, 2001), el Edificio Corporativo Transredes (del arquitecto Rolando Aparicio, 2000), la Clínica Bioginecológica Montalvo (de los arquitectos Javier Salinas Harriague y Laura Ponce de León Alvarado, 2001); la Casa Cubo (de los arquitectos Marisabel Abularach Selek y Waldo Alborta Vargas, 2001). En Cochabamba: el Centro de Alto Rendimiento de la Federación Boliviana de Fútbol, situado cerca de Vinto, en las inmediaciones de la ciudad. Proyecto que ganó el concurso

7 Las obras están ubicadas en La Paz, Cochabamba, Santa Cruz. En un caso específico, de rehabilitación del patrimonio urbano, se ha considerado Potosí (Pabellón de los Oficiales Reales) y, en el caso particular del Museo Tiwanaco, una obra situada en el Departamento de La Paz, significativa con relación, no sólo a la conservación del patrimonio de la cultura tiwanacota, sino como polo de interés turístico.

8 Realizada en primera instancia por la historiadora del arte Valeria Paz, en 2003, y continuada por las curadoras Ligia D'Andrea y Michela Pentimalli, a partir de febrero de 2004.

9 Las fotografías fueron tomadas por Camila Molina. Algunas pertenecen a Ligia D'Andrea y otras a Rubén Vargas. El montaje fue realizado por Ligia D'Andrea y Camila Molina. La digitalización estuvo a cargo de la editorial El Hombre ciego sentado. La empresa DPI Gigantografía Industrial S.R.L. hizo la estructura y la impresión.

de Plano Micro Urbano (de los arquitectos Jorge Sainz Cardona, Erwin Torrico Mealla, Gonzalo Ayala y Edgar Benavidez, 2003), la Piscina (de los arquitectos Jorge Sainz Cardona, Erwin Torrico Mealla, Gonzalo Ayala, 2003), la Residencia (del arquitecto Erick Pacheco, 2003) y el Coliseo (del arquitecto Juan Carlos Vega Camacho, 2003). En Potosí: el Pabellón de los Oficiales Reales (en colaboración con el Ayuntamiento de Andalucía, de los arquitectos Luis Prado Ríos –Bolivia– y Félix Pozo –España–, 2004). En La Paz: la Casa Crespo (del arquitecto Carlos Villagómez Paredes, 2002-2004) y el Proyecto Parque Urbano Central, PUC, (los arquitectos alemanes Axel Lohrer y Ursula Hochrein ganaron el Concurso Internacional de Anteproyectos, lanzado en 2002; en la actualidad, el proyecto está siendo ejecutado por un equipo multidisciplinario, bajo la supervisión y ejecución de la arquitecta Cecilia Scholz). En el Departamento de La Paz: el Museo Tiwanaco (del arquitecto Carlos Villagómez Paredes, 1999-2002).

Las maquetas<sup>10</sup> han sido realizadas sobre una base de 90x90cm; por esta razón, se ha adaptado la escala, según el caso, desde el 74 hasta el 200% del tamaño real de la obra. La presentación del PUC es virtual<sup>11</sup>, puesto que está todavía en fase de proyecto.

3) La tercera sección está constituida por un vídeo<sup>12</sup> de 20 minutos, que "narra" las experiencias del andar por la ciudad, las percepciones de la mirada que explora el habitar, el apropiarse de los sitios y el transitar por ellos; que capta las inclusiones y las exclusiones, las múltiples interacciones entre el espacio urbano y sus habitantes, y las recoge en una síntesis visual en movimiento.

La Paz, julio de 2004

\* li4gi@hotmail.com

\* espacio@fundacionpatino.org

<sup>10</sup> Construidas por el especialista Iván Arce.

<sup>11</sup> Elaborada por José Sarmiento.

<sup>12</sup> Realizado expresamente para este proyecto por José Miranda, Cecilia Quiroga, el camarógrafo Marcelo Cordero y el sonidista Alfredo Mamani Jiménez; se contó con la asesoría de Rubén Vargas para el guión.



# PARQUE URBANO CENTRAL

Arq. Cecilia Scholz

---

Equipo Multidisciplinario Gobierno Municipal de La Paz

---

La Paz - 2002

---

Arquitecturas y paisajes insurgentes: una propuesta en un momento singular de la vida urbana de La Paz contemporánea. Imagen deseada de un paisaje cultural nuevo, amalgama de arquitecturas y paisajes naturales y artificiales; ecología social y ecología urbana, hombre y naturaleza, en un compromiso ético con la conservación de la vida y el comportamiento entre los seres humanos.

El espíritu del proyecto: un gran complejo cultural y natural, 40 *ha* de revitalización y renovación urbana, integrador y articulador de la ciudad fragmentada, *terrain vague*, ex vacío urbano, provocador de impactos positivos. Espacio público, estructurado por áreas verdes sostenibles, no como decoración superflua, sino como sistema eco-ambiental que organiza espacios, integra arquitecturas y paisajes, promueve el encuentro de culturas y comunidades.

Las arquitecturas en el parque, en diálogo con la biótica –vida y naturaleza de la vida– y espíritu del lugar, clima, topografía, geología, geografía, actividades humanas, existencias y preexistencias significativas.

Los equipamientos casi sumergidos en medio de este espacio vegetal, generan plazas y plataformas a manera de cubiertas, reproduciendo pliegues naturales y topografías.

Es el principio del Parque como un Todo, en su concepto, programa, espacialidad y expresión; contiene una treintena de proyectos con finalidades específicas, concebidos, sin embargo, de manera holística.

Desde la concepción original, el parque se convertirá en el corazón de la ciudad, será un hito para ella y la región; generará una serie de importantes proyectos para la transformación urbana a gran escala.

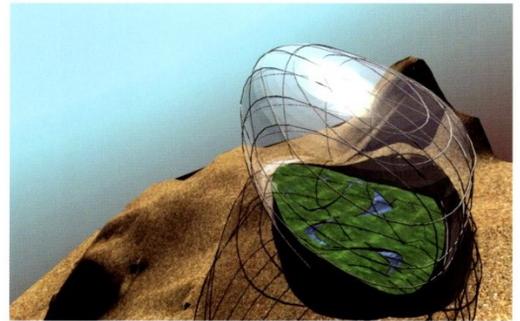
Introducir el pensamiento contemporáneo de espacio público es una tarea compleja, implica nuevas políticas para promover desarrollos culturales espontáneos, mejorar la calidad de vida de la ciudad y de sus habitantes. Se trata de un cambio cultural y biológico para entender la ciudad de otra manera.

El Parque Urbano Central es un punto crítico emergente y en emergencia.

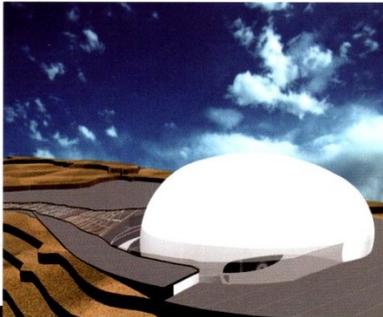




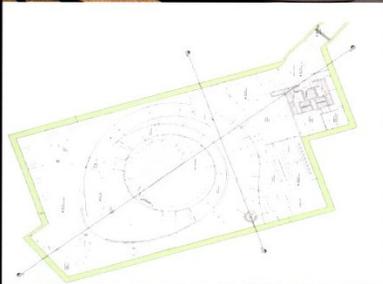
Boulevard de los Álamos



Foro medio ambiental

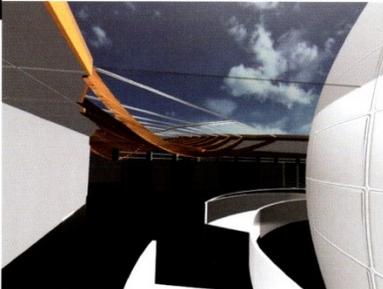


Planetario



Planta

Espacio interno



Planta

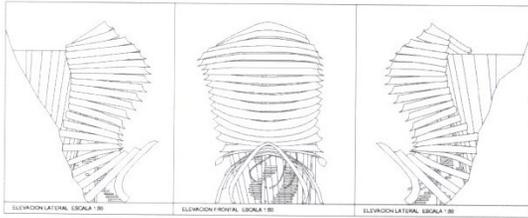
Refugio



SECCION ESCALA 1:50

VISTA GENERAL

Elevaciones

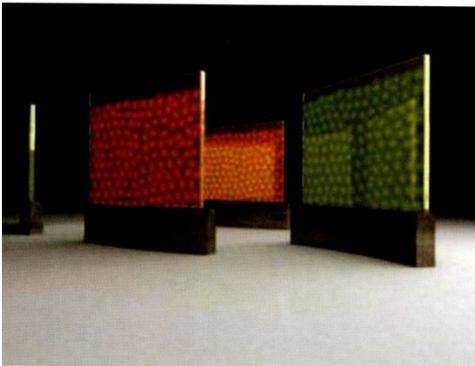


ELEVACION LATERAL ESCALA 1:50

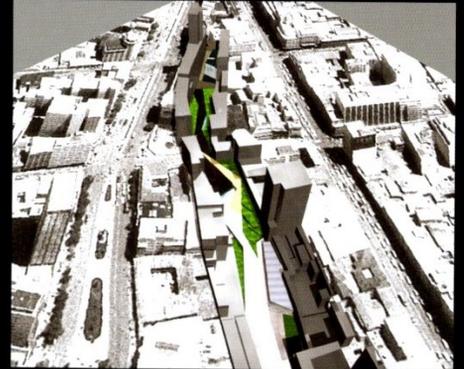
ELEVACION FRONTAL ESCALA 1:50

ELEVACION LATERAL ESCALA 1:50

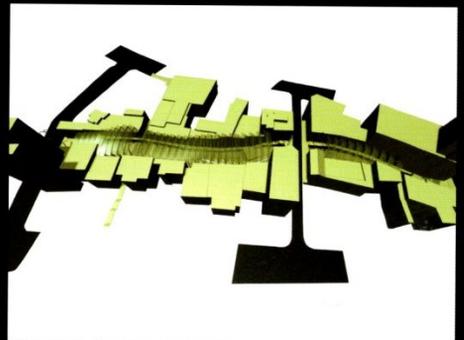
Mini tambo (Detalle muros de frutas)



Mini tambo



Paseo Marina Núñez del Prado



Cobertor Galería Urbana

Detalle Café de las Artes



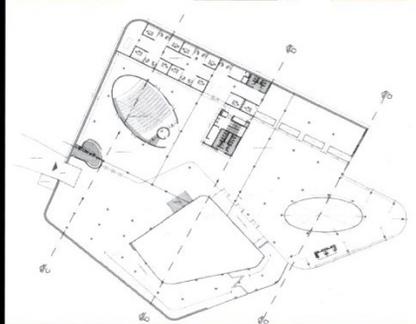
Planta Café de las Artes

Sección Café de las Artes



Centro de artesanías y oficios

Planta



Detalle de plataformas



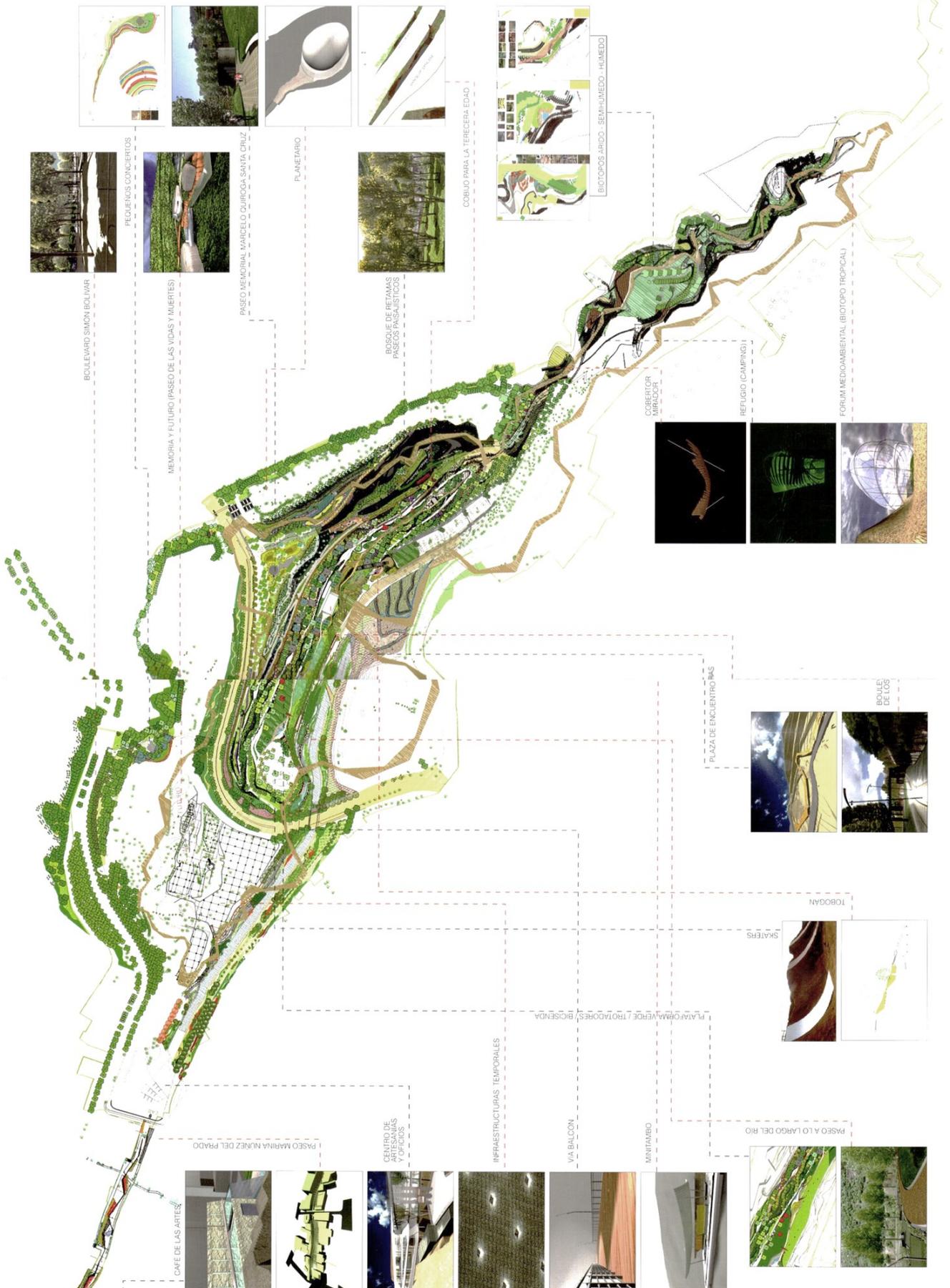
Via Balcón

Ingreso ascensor panorámico



Detalle





BOULEVARD SIMÓN BOLÍVAR

PEQUEÑOS CONCIERTOS

MEMORIA Y FUTURO (PASEO DE LAS VIDAS Y MUERTES)

PASEO MEMORIA MARCELO OUBRIGA-SANTIAGO CRUZ

PLANETARIO

BOSQUE DE RETAMAS  
PASEOS PAISAJÍSTICOS

COBIO PARA LA TERCERA EDAD

BIOTOPOS ARDO - SEMIHUMEDO - HUMEDO

COBERTOR MIPALDOF

REFUGIO (CAMPING I)

FORUM MEDIOAMBIENTAL (BIOTOPO TROPICAL)

CAFÉ DE LAS ARTES

PASEO MARINA NUÑEZ DEL PRADO

CENTRO DE ARTESANIAS  
LOFTS

INFRAESTRUCTURAS TEMPORALES

VIA BALCON

MINITAMBO

PASEO A LO LARGO DEL RIO

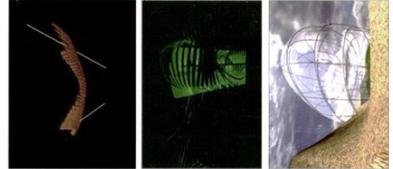
PLAZA DE ENCUENTRO PAS

PLAZA DE ENCUENTRO PAS

TOBOGAN

SKATERS

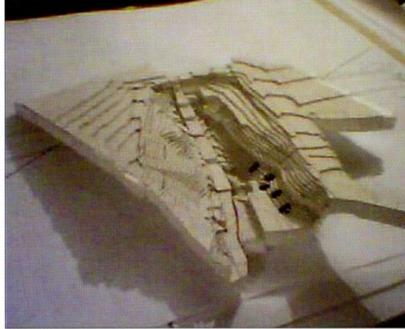
BOULEVARD DE LOS



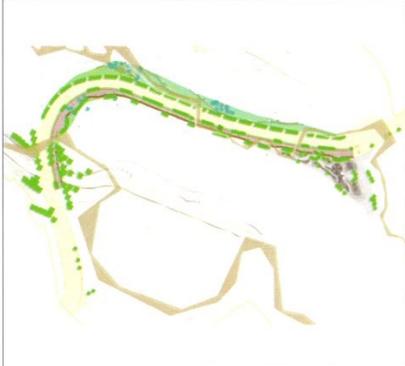
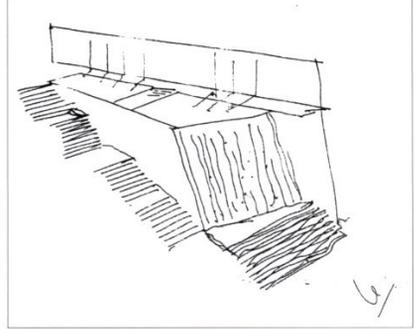
Boulevard de los álamos



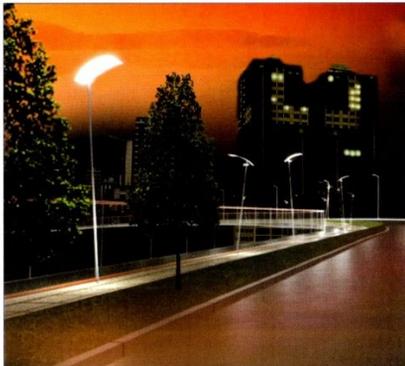
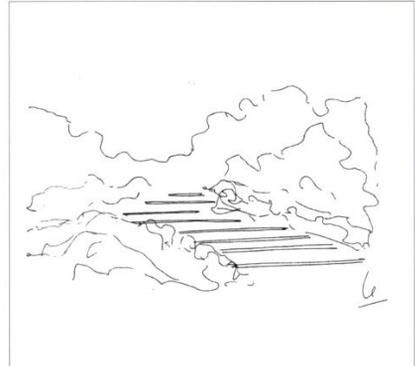
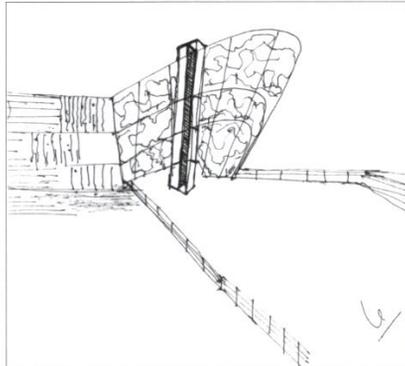
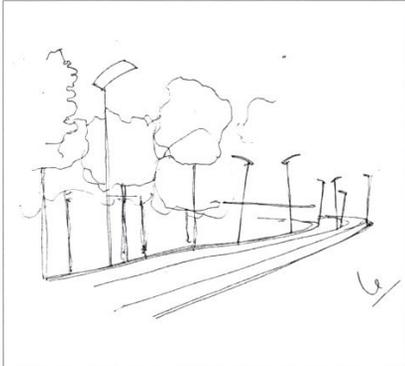
Centro de artesanías y oficios



Espina lineal cuerpos azules



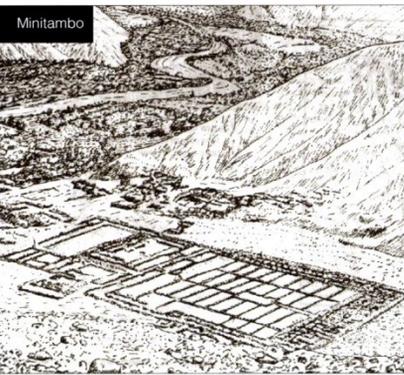
Paseo a lo largo del río



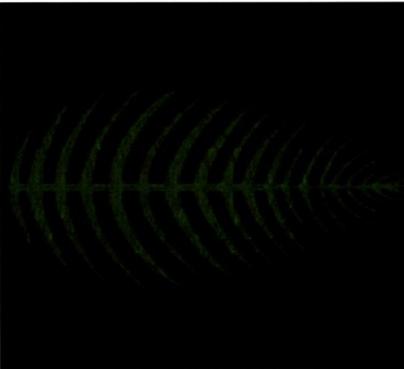
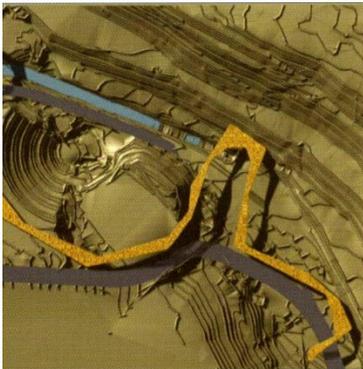
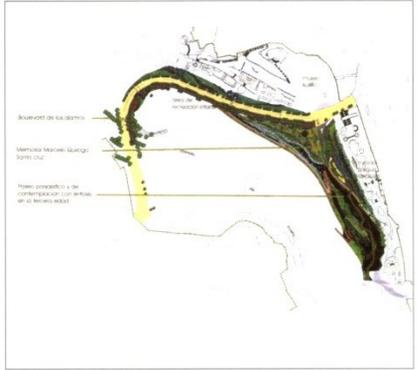
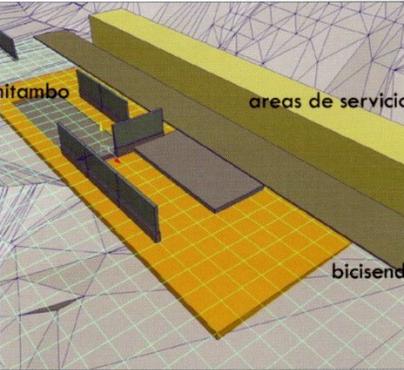
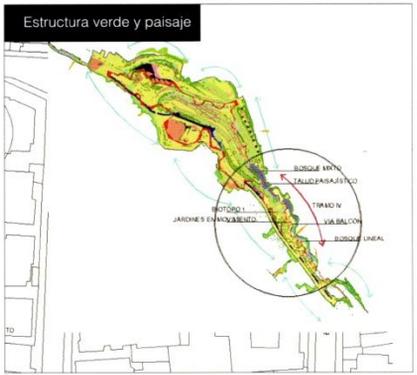
de las culturas



Minitambo



Estructura verde y paisaje



laboratorio memoria y futuro

